MON QUARTIER

ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT – AUTOMNE 2026

quartier d'alt



(7)

© Boris Maradan



(8)

© Marinette Badoud



(9)

© Zorana Sokolovska



(11)

© Sergio Perez

(7) DAS FEST ZIEHT INS BOLLWERK EIN!

(9) 10 ANS LA LA LA L'ALT

(11) UNE PLACE DE COMPOST RÉAMÉNAGÉE

(8) LES NANAS D'ALT: SORTIE ET SOUVENIRS

BIEN VIVRE ENSEMBLE

Bienvenue dans le quartier d'Alt! Vous trouverez ici l'éditorial préparé par le comité de l'Association, diverses informations sur l'actualité du quartier et des coordonnées utiles.

DES TRAVAUX, DES DÉTOURS… ET DE LA VIE

PATRICK BAYER

Vous l'avez sûrement remarqué: impossible de traverser le quartier sans slalomer entre barrières oranges et tranchées depuis quelques mois. Le chantier du chauffage à distance bat son plein, avec son lot de désagréments: marteaux-piqueurs matinaux, places de parc qui disparaissent, détours improvisés qui feraient perdre son latin à n'importe quel GPS.

On ne va pas se mentir, ce n'est pas toujours drôle. Mais ces travaux sont nécessaires, on le sait bien, alors on remercie les ouvriers qui travaillent par tous les temps depuis des mois, cet été sous une chaleur suffocante, cet automne sous la pluie. Un chantier long, pénible, mais qui prépare un quartier mieux chauffé pour les années à venir. Et pour preuve que ça vaut le coup de patienter : notre BCU, juste à l'entrée du quartier, qui sort tout juste de sa propre cure de jouvence et dont le résultat est magnifique.

Autre spectacle du quotidien: le ballet des jeunes qui traversent le quartier à heures fixes. Les plus jeunes qui trottinent vers l'école primaire, les ados du CO et les étudiant·es de l'école professionnelle qui filent, écouteurs vissés aux oreilles. Notre quartier c'est aussi cela, et ça montre qu'il y a de la jeunesse, de l'avenir. On en a d'ailleurs eu une belle preuve en septembre, lors de notre fête de quartier, avec le spectacle de cirque donné par les jeunes de la compagnie Compact. Une jeunesse rayonnante, et franchement, on en est ressorti inspiré.

Cette énergie-là, on la retrouve aussi au Jardin anglais, véritable QG dès la fin de l'après-midi, pour les enfants comme pour les parents qui en profitent pour improviser des apéros. Depuis l'an dernier, on y voit même de plus en plus d'enfants troquer le ballon contre une canne pour taper du hockey sur le terrain de basket. Coïncidence fortuite avec le titre de champion décroché par une certaine équipe voisine bien connue.

Un chantier, des écolier·ères, une place de jeux: banal, peut-être, écrit comme ça. Mais c'est justement là que ça se joue. Parce qu'ailleurs, le monde tourne plutôt vite en ce moment: réseaux sociaux, intelligence artificielle, écrans partout qui captent l'attention en continu, et qui ont aussi tendance à nous enfermer avec des gens qui pensent comme nous, sans qu'on s'en rende vraiment compte. Sans oublier cette envie de tout, tout de suite : il suffit de voir le trafic de trottinettes électriques sur le sentier du Nord pour livrer des repas qu'on aurait peut-être pu aller chercher à pied.

Pourtant, prendre le temps de se dire bonjour sur le trottoir, s'arrêter cinq minutes devant l'immeuble pour prolonger une discussion improvisée avec un·e voisin·e, laisser les enfants filer jusqu'à la place de jeux sans trop s'inquiéter, ce sont de petites choses qui comptent. Peut-être même plus qu'avant. Tout comme s'investir dans la vie de quartier, par exemple en s'engageant activement à travers l'association. N'hésitez pas. C'est ainsi que l'on préservera ce qui rend ce quartier unique.

Il y a du bruit, des travaux et des détours. Mais il y a surtout un quartier bien vivant. À nous de le faire durer.

EDITORIAL

VON ARBEIT, UMWEGEN UND DEM LEBEN

Es ist Ihnen sicher aufgefallen: Seit einigen Monaten ist es unmöglich, das Quartier zu durqueren, ohne sich zwischen orangefarbenen Absperrungen und Baugruben hindurchzuschlängeln. Die Arbeiten für die Fernwärme laufen auf Hochtouren – mit den damit verbundenen Störungen wie frühmorgendlichem Presslufthämmerm, aufgehobenen Parkplätzen und provisorischen Umleitungen, die jedes Navi verwirren würden.

Seien wir ehrlich: Es ist nicht immer lustig. Aber wir wissen zu gut, wie notwendig diese Arbeiten sind. Deshalb danken wir den Bauarbeitern, die bei jedem Wetter im Einsatz sind – diesen Sommer bei drückender Hitze, im Herbst vielleicht im Regen. Eine langwierige, mühsame Baustelle, die aber in Zukunft für ein besser beheiztes Quartier sorgt. Und als Beweis dafür, dass sich das Warten lohnt: unsere KUB am Quartiereingang, die nun ihre Verjüngungskur mit einem grossartigen Ergebnis hinter sich hat!

Ein anderes alltägliches Schauspiel: das Ballett der Jungen, die zu festen Zeiten durch das Quartier ziehen. Die Kleinen, die zur Primarschule trippeln, die Jugendlichen der OS und der Berufsschule, die vorabeirauschen, die Kopfhörer fest auf den Ohren. Auch das gehört zu unserem Quartier, und es zeigt, dass es hier Jugend und Zukunft gibt. Einen schönen Beweis dafür haben wir übrigens im September am Quartierfest mit der Zirkusvorstellung der Compagnie Compact erlebt: diese strahlende Jugend, die uns inspiriert.

Diese Energie findet wird auch im Jardin Anglais, der am Spätnachmittag zum Treffpunkt wird – sowohl die Kinder wie ihre Eltern, die die Gelegenheit für spontane Apéros nutzen. Seit letztem Jahr sieht man dort mmer mehr Kinder, die den Ball gegen einen Schläger tauschen, um auf dem Basketballplatz Hockey zu spielen. Ein glückliches Zusammentreffen mit dem Meistertitel, den eine uns wohlbekannte Mannschaft aus unserer der Nachbarschaft errungen hat!

Eine Baustelle, Schulkinder, ein Spielplatz: vielleicht banal, das so hinzuschreiben. Aber genau hier geschieht das Entscheidende. Denn die Welt dreht sich im Moment so schnell: soziale Netzwerke, künstliche Intelligenz, Monitore, die ununterbrochen die Aufmerksamkeit auf sich ziehen und die uns mit Gleichgesinnten in Echokammern einschliessen, ohne dass wir es wirklich merken. Ganz zu schweigen von diesem Ruf «alles und zwar sofort»: Man sehe nur all die Elektroroller auf dem Nordweg, mit denen Mahlzeiten ausgeliefert werden, die man vielleicht auch zu Fuss hätte abholen können.

Und doch: sich Zeit zu nehmen, um einander auf dem Trottoir zu begrüssen, fünf Minuten vor dem Haus für einen spontanen Schwatz verweilen, die Kinder ohne Sorge allein zum Spielplatz laufen lassen – das sind kleine Dinge, die zählen. Vielleicht sogar mehr als früher. Genauso, wie sich im Quartierleben zu engagieren, zum Beispiel durch aktive Mitarbeit im Quartierverein. Zögern Sie nicht! So bewahren wir das, was unser Quartier einzigartig macht.

Es gibt Lärm, Bauarbeiten und Umwege. Aber vor allem gibt es ein lebendiges Quartier. Es liegt an uns, dafür zu sorgen, dass dies so bleibt.

AUTRES QUESTIONS ?



© Clément Bayer

comite@quartierdalt.ch

COMITÉ AUTOMNE -HIVER 2026-2027

De gauche à droite :

Boris Maradan

Laetitia Albinati

Patrick Bayer

Amélie Dubé

Sergio Pérez

Rocco Cassone (absent)

ASSOCIATION

RESTEZ OU DEVENEZ MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT !

En payant votre cotisation, vous soutenez les activités du quartier et renforcez la représentativité de l'Association. MERCI !

CHF 30.–/an par membre, plus CHF 10.– pour chaque personne du même ménage.

Les bulletins de versement sont disponibles dans l'édition de printemps du journal. Chaque cotisation donne droit à un vote lors de l'AG. Vous pouvez aussi payer en scannant le QR Code TWINT.

IBAN : CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° CLEARING BANQUE : 80901

Association Quartier Alt

TWINT

VEREIN

BLEIBEN ODER WERDEN SIE MITGLIED DES QUARTIERVEREINS ALT !

Mit dem Jahresbeitrag unterstützen Sie die Aktivitäten und die Wirkung des Quartiervereins. MERCI!

CHF 30.-/Jahr und Mitglied, zusätzlich CHF 10.- für jede weitere Person im gleichen Haushalt.

Der Einzahlungsschein liegt der Frühjahrsnummer bei. Jeder Mitgliederbeitrag gibt Anrecht auf eine Stimme an der GV. Sie können auch den QR-Code scannen und so per TWINT einzahlen.

IBAN: CH24 8080 8003 6748 7823 4
N° Bank clearing : 80901

IMPRESSUM

Paraît 2 fois par année
(printemps - automne)

Responsables : Zorana Sokolovska et Claudia Bucher
Relecture : Elisabeth Longchamp Schneider, Zélie Schneider et Christa Mutter
Traduction : Christa Mutter
Distribution : Lydia Oberson, Betty Jenny et Gérald Jenny

Design : Faraprint
Impression : Cric-Print

Diffusion : distribué dans les boîtes aux lettres, envoyé par mail et disponible sur www.quartierdalt.ch.

Vous habitez le quartier et n'avez pas reçu le journal dans votre boîte aux lettres ? Écrivez nous : nous vous le ferons parvenir dès la prochaine édition.
Les membres de l'AQA domicilié·es hors du quartier peuvent recevoir la version papier par courrier postal.

Merci d'adresser votre demande à : journal@quartierdalt.ch.

Prochaine édition : printemps 2027
Délai pour vos textes : 6 février 2027

Tirage : 1'100 exemplaires

CONTACT

Pour vos articles, vos annonces d'activités (non lucratives), vos annonces publicitaires et vos photos à publier prenez contact avec journal@quartierdalt.ch

Pour tout sujet relatif à la vie de quartier :
Association du quartier d'Alt, Derrière-les-Remparts 12 – 1700 Fribourg, comite@quartierdalt.ch

NEWSLETTER

VOUS AIMERIEZ RECEVOIR NOTRE INFOLETTRE ?

Allez sur www.quartierdalt.ch
et inscrivez-vous à notre infolettre !

RETOUR SUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AQA

AMÉLIE DUBÉ

Le 8 mai dernier, l'Association du quartier d'Alt a tenu son annuelle assemblée générale. Une cinquantaine d'Altien·nes étaient présent·es pour entendre ce retour essentiel sur les activités de l'AQA. L'ensemble des activités de l'AQA ont été présentées. Force est de constater qu'on ne chôme pas! Parmi les faits saillants, on note l'entente avec les Archives da Ville de Fribourg pour la gestion des archives de l'AQA, un pointage sur le projet de rénovation de la fresque sur le bâtiment de l'arsen'alt, projet qui est mis sur pause jusqu'à la fin des travaux dans le quartier, ainsi que le départ de l'atelier vélo vers le site de la Poya. Sur le plan financier, le comité annonce une perte CHF 6'603 causée essentiellement par l'augmentation des charges (salaires, électricité) ainsi qu'une légère baisse des locations. Enfin, le Comité a présenté son nouveau membre, Rocco Casonne, et les membres présents ont été réélus à l'unanimité. Merci de votre confiance! Le procès-verbal sera disponible sous peu sur le site internet de l'association pour tous les détails.

Je profite de ce sommaire pour vous rappeler que l'AG est une occasion unique d'avoir un contact privilégié avec le Conseil communal de la ville de Fribourg. Cette année, c'est notre nouveau syndic, M. Elias Moussa, qui a été invité à répondre aux questions de l'assemblée. La sécurité, les travaux et les projets à venir dans le quartier, comme la requalification de la Rue de l'Hôpital, ont fait l'objet d'échanges nourris - jusqu'à 1h de discussions! L'apéro généreux qui a conclu la soirée a permis de poursuivre les échanges en toute simplicité. C'est toujours un plaisir de partager ce moment avec vous!

Rendez-vous l'an prochain en mai, pour un nouveau pointage sur la gestion de l'AQA!



© Zorana Sokolovska

CONNAISSEZ-VOUS L'HISTOIRE DE NOTRE QUARTIER ?

ZORANA SOKOLOVSKA

Notre quartier ne date pas d'hier! Le site internet de l'AQA cite un article de La Liberté du 21 juin 1911 qui nous apprend que les habitants du quartier d'Alt se sont réunis une première fois le samedi 17 juin 1911 et ont décidé de fonder une association destinée à défendre leurs intérêts. Les premiers statuts de la Société pour la protection des intérêts du Quartier d'Alt ont été adoptés en 1915.
Si le quiz de notre précédente édition testait vos connaissances sur l'actualité du quartier, nous vous proposons cette fois un voyage dans le passé afin de découvrir ou redécouvrir quelques éléments de la riche histoire du quartier d'Alt.
Les réponses ainsi que quelques sources pour approfondir le sujet se trouvent à la page 17.

1. En quelle année la fontaine du Jardin anglais a-t-elle été inaugurée?
A. 1915
B. 1925
C. 1935

2. Quel sigle a désigné pendant de nombreuses décennies l'Association du quartier d'Alt?
A. SPIQA
B. ADIQA
C. AQA

3. Qui est Jean Grimoux?
A. Un baron fribourgeois
B. Un peintre dont l'existence est discutée
C. Un pédagogue reconnu

4. Que trouvait-on à la rue Joseph-Piller dans les années 1890?
A. Un terrain de football
B. Une patinoire
C. Des bains

5. En 1876, quel bâtiment a failli être transformé en bibliothèque cantonale?
A. L'église Notre-Dame
B. La cathédrale Saint-Nicolas
C. Le couvent de la Maigrauge



© Zorana Sokolovska

KENNEN SIE DIE GESCHICHTE UNSERES QUARTIERS?

Unser Quartier hat eine lange Geschichte! Auf der Website des AQA wird ein Artikel aus La Liberté vom 21. Juni 1911 zitiert. Daraus erfahren wir, dass sich die Bewohnerinnen und Bewohner des Alt-Quartiers am Samstag, dem 17. Juni 1911, erstmals versammelten und beschlossen, einen Verein zur Wahrung ihrer Interessen zu gründen. Die ersten Statuten der Société pour la protection des intérêts du Quartier d'Alt wurden 1915 verabschiedet.
Während das Quiz in unserer letzten Ausgabe Ihr Wissen über das aktuelle Quartiergeschehen testete, laden wir Sie diesmal zu einer kleinen Zeitreise ein, um einige Aspekte der reichen Geschichte des Alt-Quartiers (wieder) zu entdecken.
Die Antworten sowie einige Quellen zum Weiterlesen finden Sie auf Seite 17.

1. In welchem Jahr wurde der Brunnen im Englischen Garten eingeweiht?
A. 1915
B. 1925
C. 1935

2. Unter welchem Kürzel war der Quartierverein Alt während vieler Jahrzehnte bekannt?
A. SPIQA
B. ADIQA
C. AQA

3. Wer ist Jean Grimoux?
A. Ein Freiburger Baron
B. Ein Maler, dessen Existenz umstritten ist
C. Ein anerkannter Pädagoge

4. Was befand sich in den 1890er-Jahren an der Joseph-Piller-Strasse?
A. Ein Fussballplatz
B. Eine Eisbahn
C. Ein Bad

5. Welches Gebäude sollte 1876 beinahe zur Kantonsbibliothek umgebaut werden?
A. Die Kirche Notre-Dame
B. Die Kathedrale St. Nikolaus
C. Das Kloster Maigrauge

LA FRESQUE DU QUARTIER, SYMBOLE D'UNE ÉPOQUE



© Zorana Sokolovska

PIERRE MULTONE, avec la collaboration de FRANÇOIS BADOUD

À l'assemblée générale de AQA de cette année, le comité est revenu sur le projet de faire peau neuve à la fresque du bâtiment de l'arsen'alt. La façade, peinte en 1994 par des enfants, aurait aussi accompagné un changement social du quartier. La proposition est qu'une nouvelle génération de dessins et d'idées prenne sa place, plus de trois décennies plus tard. En attendant que cela se concrétise, on vous propose un bref retour sur l'histoire de cette aventure parsemée de défis : de l'acceptation du projet par les propriétaires de l'époque – l'armée et les responsables des arsenaux du canton de Fribourg – à la coordination des jeunes artistes. Les récits de Pierre Multone, président de l'association du quartier à l'époque, et Julien Guillaume, jeune artiste qui y a participé!

L'origine du «Mur de la joie»

À partir du milieu des années 1980, le quartier d'Alt connaît d'importants changements démographiques. De nouveaux habitants, notamment de jeunes couples avec enfants, s'installent dans le quartier et s'impliquent progressivement dans l'Association pour la défense des intérêts du quartier d'Alt (ADIQA). Cette arrivée transforme les priorités de l'association. Alors qu'elle se préoccupait auparavant surtout du développement économique et commercial du quartier, l'ADIQA se concentre désormais davantage sur la qualité de vie des habitants et les besoins des enfants.

Cette évolution entraîne une rupture avec certains anciens membres, notamment lorsque les nouveaux habitants deviennent majoritaires au comité et prennent la présidence. L'ancienne Amicale du quartier d'Alt avait pourtant déjà développé plusieurs activités importantes, comme la «Crèche vivante» et la «Fête du Quartier d'Alt». Malgré ces changements, l'ADIQA poursuit son engagement dans la vie du quartier. Elle agit notamment pour réduire la circulation automobile et crée, avec un groupe de mamans, une structure autogérée destinée à l'accueil de la petite enfance.

À la fin des années 1980, l'ADIQA bénéficie d'une attention croissante de la part des autorités communales. Son comité, composé de femmes et d'hommes de sensibilités politiques différentes, devient un interlocuteur privilégié de la Commune et du Canton. Cette collaboration joue un rôle important dans l'évolution du quartier et conduit notamment à la création future de l'arsen'alt.

Un autre problème apparaît alors : les enfants plus âgés manquent d'espaces de rencontre et de loisirs. Le Jardin anglais est mal entretenu et ne répond plus aux besoins du quartier. La rénovation du jardin fait donc naître l'idée de créer également des espaces communautaires. L'arsenal 3, situé à proximité, apparaît comme une possibilité intéressante. Le quartier souhaite faire entendre sa voix avant que le bâtiment ne change de fonction. Il est alors décidé de rénover la façade sud de l'ancien arsenal et d'y laisser une empreinte du quartier.

Malgré les craintes initiales de l'armée, qui redoute notamment des messages antimilitaristes, le projet est finalement accepté. Grâce à l'aide bénévole d'un entrepreneur, de maçons et de différents partenaires, la façade est remise en état. Le projet artistique est ensuite élaboré avec le peintre Jean-Pierre Humbert. Tous les enfants du quartier sont invités·es à proposer un dessin, puis à le réaliser directement sur le mur avec l'aide de l'artiste et sous la surveillance de leurs parents. Au début de l'été 1994, le «Mur de la joie» devient réalité et connaît un immense succès.

Cette réalisation est également une réussite sur le plan politique : aucun parti ne peut se l'approprier et l'ADIQA gagne en crédibilité auprès des autorités. Le mur devient célèbre et constitue la base de ce qui deviendra plus tard l'arsen'alt. Parmi les premières réalisations de ce nouveau lieu figure notamment RQDA, première radio de quartier de Suisse. Des jeunes partagé·es peuvent alors s'installer dans l'ancien arsenal 3, mis gratuitement à disposition par l'État de Fribourg. Le «Mur de la joie» marque ainsi le début d'une nouvelle aventure collective pour le quartier d'Alt.

J'AVAIS 14 ANS…

JULIEN GUILLAUME, journaliste



«Je me souviens m'être dit que je devais m'appliquer, car cette fresque, visible de toutes et tous, allait entrer dans la postérité.»

On avait passé une journée ou deux à réaliser la fresque, avec tous les enfants et les ados sur les échafaudages. Je me souviens d'une ambiance joyeuse! J'ai dessiné le poisson qui sort du mur. Un saumon, je crois.

Je me souviens m'être dit que je devais m'appliquer, car cette fresque, visible de toutes et tous, allait entrer dans la postérité.

En repassant aujourd'hui devant la fresque, je me dis que je ne m'étais pas si mal débrouillé que ça! Aujourd'hui j'habite à Zurich, mais j'ai de la famille restée au quartier d'Alt, à la rue Jean Grimoux.

UNE BELLE SOIRÉE POUR NOS BÉNÉVOLES





Rocco Cassone, au fond, et Boris Maradan © Zorana Sokolovska

ROCCO CASSONE

L'occasion de remercier toutes celles et ceux qui, tout au long de l'année, donnent leur temps pour faire vivre notre quartier.
Cette soirée des bénévoles restera pour moi un très beau souvenir car c'était l'une de mes premières expériences au sein du comité du quartier.
Avec Boris, nous avions pour mission de racler le fromage, une responsabilité simple en apparence, mais qui m'a finalement offert bien plus que prévu. Cette petite expérience m'a permis de faire quelque chose de beaucoup plus important : rencontrer des gens.
En raclant j'ai pu discuter avec chaque bénévole, apprendre à les connaître un petit peu. Découvrir des personnes formidables, généreuses et engagées qui donnent leur temps simplement pour que les autres puissent profiter de moments de partage et de convivialité.
On parle souvent de notre quartier comme d'un petit village, je crois que c'est exactement ça. Un village ce n'est pas seulement un endroit où l'on habite. C'est un endroit où l'on se connaît, où l'on se rencontre, ou l'on crée des liens et où l'on prend soin les uns des autres.
Finalement comme première expérience au comité, je ne pouvais pas rêver mieux : une raclette, un racloir à la main et surtout de belles rencontres.



LA FÊTE PREND SES QUARTIERS DANS LA FORTERESSE !



Le parcours de billes géant © Boris Maradan

BORIS MARADAN

Le temps d'une journée, notre quartier a pris des airs de fête médiévale ! L'édition 2026 de notre fête de quartier a poussé le comité à faire preuve de créativité. Habituellement installée directement dans la rue, la fête a dû trouver un nouvel écrin cette année en raison des travaux liés au chauffage à distance : c'est donc devant l'arsen'alt, jusqu'à la forteresse, qu'elle s'est déployée.

Ce cadre fortifié a offert un écrin exceptionnel pour profiter d'un atelier d'initiation au cirque organisé par la Compagnie Compact, avant de laisser place à leur spectacle « Si proche » autour de la thématique de l'amitié et de la vie de groupe. Les acrobaties ont ravi le public, avec la forteresse comme décor.

Durant l'après-midi, il était également possible de mettre la main à la pâte, en participant à la construction d'un parcours de billes géant, mis en place par la fantastique équipe de L'île aux Trésors.

Deux ateliers d'initiation au tango, menés par Marie et Juan, ont permis au public, quel que soit son âge ou son niveau, de se lancer sur la piste de danse, sur le parquet de la salle Nord de l'arsen'alt.

Cette année encore, la fête de quartier a été l'occasion de se retrouver dans une ambiance conviviale et gourmande avec des recettes venues d'ici et d'ailleurs, toutes préparées avec enthousiasme par les habitantes et habitants du quartier.

En plus des classiques saucisses de veau, des déclinaisons gourmandes ont été imaginées et créées par un groupe passionné. Trois saucisses originales nous ont régalé·es :

- **La saucisse Ibérique** : oignon, poivron et chorizo, pour des saveurs généreuses et ensoleillées.
- **La saucisse Sicilienne** : graines de fenouil, pistache, ail, piments et vin rouge, pour un mélange parfumé et relevé.
- **La saucisse Fougasse**, alias la « Figasse » : oignon, figue séchée, piment et ail, pour un savoureux mélange sucré-salé.

Sans oublier le steak d'aubergine à la sauce barbecue pour une option de grillade végétarienne.

Différentes salades, fraîches et colorées, ont été confectionnées par l'association Vinochok, qui nous a aussi fait découvrir une spécialité ukrainienne : les varenyky, de délicieux raviolis chauds garnis de pommes de terre.

Les personnes amatrices de douceurs n'ont pas été oubliées : de nombreux desserts préparés par des habitantes et habitants du quartier sont venus compléter le repas ou accompagner le café. Et bien sûr, les traditionnelles crêpes étaient de la partie !

Rires, musique, saveurs partagées et bonne humeur : voilà ce qui restera de cette belle journée. Un immense merci à toutes et à tous pour vos contributions et votre participation ! Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver l'année prochaine.

DAS FEST ZIEHT INS BOLLWERK EIN!

Einen Tag lang versetzte sich unser Quartier in mittelalterliche Feststimmung! Der Vorstand ging das Quartierfest 2026 kreativ an. Normalerweise findet es direkt auf der Strasse statt, doch wegen der Baustelle für die Fernwärme musste ein anderer Veranstaltungsort her: Er erstreckte sich nun vom Arsen'alt bis ins Bollwerk hinein.

Die wehrhaften Mauern boten einen aussergewöhnlichen Rahmen, um den Zirkus-Schnupperkurs der Compagnie Compact zu geniessen, bevor deren Vorstellung „So nahe" zum Thema Freundschaft und Gemeinschaft folgte. Ihre Akrobatikkünste vor der Festungskulisse begeisterten das Publikum.

Am Nachmittag war Gelegenheit, beim Bau eines riesigen Murmelparcours, den das fantastische Team der «Schatzinsel» aufbaute, auch selbst mit anzupacken.

In zwei Tango-Schnupperkursen von Marie und Juan konnten sich Alt und Jung, auch ohne Vorkenntnisse, auf der Tanzfläche im Nordsaal des Arsen'Alt versuchen.

Auch dieses Jahr war das Quartierfest wieder ein Ort der Geselligkeit und der kulinarischen Entdeckungen, mit Rezepten, die Bewohnerinnen und Bewohner Quartiers zubereitet hatten.

Eine engagierte Gruppe bot nicht nur klassische Kalbsbratwürste an, sondern begeisterte uns mit ihren selbst kreierten köstlichen Wurst-Variationen:

- **Die iberische Wurst** *mit Zwiebeln, Peperoni und Chorizo, mit grosszügigen und sonnigen Aromen*
- **Die sizilianische Wurst** *mit Fenchelsamen, Pistazien, Knoblauch, Pfefferschoten und Rotwein, eine duftende und würzige Mischung*
- **Die Figasse-Wurst** *mit Zwiebeln, Feigen, Pfefferschoten und Knoblauch, ein wohlriechender süss-salziger Genuss.*

Und dazu als Vegi-Variante das Auberginensteak mit Barbecue-Sauce.

Der Verein Vinochok servierte nicht nur frische und farbenfrohe Salate, sondern als besondere Entdeckung auch eine ukrainische Ravioli-Spezialität - die köstlichen mit Kartoffeln und Gemüse gefüllten «Varenyky».

Und natürlich kamen auch die Schleckmäuler nicht zu kurz: Die Nachbarinnen und Nachbarn aus dem Quartier steuerten wieder zahlreiche Dessertkreationen zum Kaffee bei. Und natürlich war die traditionellen Crêpes wieder sehr gefragt.

Gelächter, Musik, gemeinsamer Genuss und gute Laune – dies bleibt als Erinnerung an diesen schönen Tag. Ein riesiges Dankeschön an alle, die mitgeholfen und mitgemacht haben! Wir freuen uns schon, Euch alle nächstes Jahr wieder zu treffen.



© Pius Odermatt



© Claudia Bucher

ARSEN'ALT... ÇA BOUGE !

Cette rubrique présente les événements organisés dans le quartier et à l'arsen'alt, témoignant des contributions de chacun·e qui participent à faire vivre et faire bouger notre quartier.

LES NANAS D'ALT: SORTIE ET SOUVENIRS

ANNE-MARIE MACHERET-ZBINDEN





Le groupe à la visite guidée privée au Musée de Charmey (Biennale du papier 2026). En détail: Anne-Marie Macheret-Zbinden © Marinette Badoud

Cette année, on m'a confié une tache inattendue, celle d'organiser la sortie des Nanas d'Alt. Ce fut un défi non négligeable pour moi, mais j'ai éprouvé un vrai plaisir à le relever.

Celle-ci a eu lieu le 19 septembre 2026 et 21 participantes ont répondu à l'appel. Nous nous sommes retrouvées au jardin anglais pour organiser un covoiturage, puis nous nous sommes rendues au musée de Charmey, où nous avons eu le privilège d'assister, le matin, à une visite guidée privée de l'exposition de la Biennale du papier 2026, animée par une conteuse, Madame Sylvie Ruffieux.

Après une petite promenade jusqu'au centre du village, nous avons partagé un délicieux repas au restaurant «Le Pâtissier de l'hôtel Cailler» dont la réputation du talentueux pâtissier, Nicolas Bertherin, n'est plus à faire. Ce fut un moment chaleureux et convivial durant lequel chacune eut l'occasion de donner de ses nouvelles.

Bien que je n'habite plus dans le quartier depuis bientôt 10 ans, j'y ai gardé des liens étroits et surtout affectifs. En effet, mes enfants y sont nés et y ont vécu une enfance heureuse, entourés de bons camarades et à l'abri du danger. Ils fréquentèrent bien sûr la fameuse garderie de la rue Marcello. Toutes les écoles se situaient tout près, ce qui était très pratique pour moi puisque j'enseignais au CO du Belluard. Dans notre immeuble, en face du Jardin anglais, il y avait des enfants à tous les étages (14 à une certaine période). Les cris et les rires fusaient dans les étages et le jardin, à l'arrière de la maison, fut le théâtre de nombreux jeux et d'animations parfois quelque peu bruyantes qui dérangèrent probablement certain·es voisin·es !

Le quartier d'Alt, c'est un village au centre-ville. À mon époque, tout le monde se connaissait. Les parents se retrouvaient au Jardin anglais avec leurs enfants, organisaient des rencontres, des pique-niques, etc. Je garde un souvenir impérissable de ce quartier et j'ai toujours un immense plaisir à revoir, au détour d'une rue de Fribourg, ou dans un magasin, des amies de la rue Grimoux, de la rue d'Alt, de la rue Marcello, etc. Je ne manquerai pas de participer, quand l'occasion se présentera, à d'autres sorties des «nanas d'Alt».

LE MONDIAL
• Café Restaurant •

10 ANS LA LA LA L'ALT



© Cécile Attia



© Zorana Sokolovska

CÉCILE ATTIA

Cette année c'était notre 10e participation … ça se fête ça non!?!
Alors pour l'occasion l'équipe du quartier d'Alt a «fait sauter les bouchons».

La prépa à l'atelier de l'Arsen'Alt: (1)
Depuis le mois de janvier, l'équipe se retrouve environ 1x par mois pour concocter joyeusement un tandem pour le quartier. D'abord ça brainstorme puis ça dessine et ensuite ça bricole, ça découpe, ça colle, ça assemble, ça coud, ça peint, ça crochète, … et tout ça dans la bonne humeur.
Le tandem et son chariot: (4)
Sur le tandem: des pédaleur·ses heureux·ses aux gilets remplis de bouchons et aux casques couverts de petites bouteilles en crochet. Chaque année Elisabeth nous crochète le thème du moment … un jour on fera une exposition de ses merveilles, c'est sûr!!
Sur le chariot: une grande bouteille de champagne - de la fameuse cuvée Champ'Alt vous connaissez? - avec son bouchon qui pète et sa vraie fausse mousse qui coule.
Le stand: n° 10 (bien sûr) (3)
Un gâteau d'anniversaire avec ses 10 bougies à souffler … tu peux toujours essayer!
Et un jeu «À la pêche aux bouchons»: une piscine + des petites voitures (en bouchon) + une canne à pêche et c'est parti pour désengorger la ville de tous ses bouchons!!
> à la clé: un collier de pop-corn fabriqué par nos soins!! Oui oui on a enfilé des perles de pop-corn tous·tes ensemble et on a bien ri.
Toute l'équipe 2026 vous salue bien: (2) Alain, Benoît, Cécile, Cecilia, Christopher, Eden, Elisabeth, Gérard, Johannes, Manon, Naïm, Nathanaël, Rafael, Romane, Valérie et Walid.
Et l'année prochaine … on remet ça! Alors si tu veux rejoindre l'équipe des 12h pour le quartier d'Alt et brainstormer avec nous sur le thème à venir, tiens-toi informé·e… Tout le monde est bienvenue.
Besoin d'infos? alain@cornali.ch





© Zorana Sokolovska

LES 12 HEURES « HORS » DE L'AUGE

ZORANA SOKOLOVSKA

Les 12 Heures de l'Auge est une course populaire de tandems humoristiques qui anime la Vieille Ville de Fribourg depuis 1969. Pendant douze heures, des équipes se relaient sur des véhicules aussi créatifs qu'insolites dans une ambiance festive et conviviale. Depuis 2023, en raison des travaux de rénovation du pont de Zaehringen et du quartier de l'Auge, la manifestation se déroule provisoirement «Hors de l'Auge», sur un parcours aménagé dans le quartier voisin de la Neuveville. Source et informations: https://www.12h-auge.ch/a-propos
Le Quartier d'Alt participe régulièrement aux 12 Heures de l'Auge, apportant sa touche de créativité critique à cette manifestation emblématique. Les images ici offrent un aperçu des coulisses de l'aventure et du jour de la course.

RFI SKILLZ AU QUARTIER D'ALT

SERGIO PÉREZ

Mercredi 19 août, sous un beau soleil, une grande ronde s'est formée sur le terrain de basket du quartier, mêlant habitant·es et jeunes danseuses et danseurs de Doina Carpaților, groupe de danse universitaire venu de Iași, en Moldavie roumaine, région qui borde la République de Moldavie. C'était la troisième halte des RFI Skillz chez nous, cette fois en tenue simple plutôt qu'en costumes traditionnels, réservés pour le souper-spectacle donné le soir même à la Salle Grenette. La musique était live, portée par l'orchestre de l'ensemble, réunissant violon, cimbalom, flûte (nai) et autres instruments traditionnels roumains.
Le comité de quartier a ensuite offert un goûter à l'Arsen'alt, où les habitant·es du quartier ont eu la chance d'échanger avec les étudiantes et étudiants roumain·es. Merci à Doina Carpailor et aux organisateur·ices et bénévoles du RFI pour ce beau moment. Rendez-vous l'an prochain!



© Sergio Pérez

LA CELLULE

FANNY PASSERA

Ça fait maintenant trois ans que j'attends impatiemment les vendredis soir. Pas seulement parce que c'est le week-end, mais surtout parce que je vais pouvoir aller à la Cellule. Un vendredi soir par mois, on se retrouve avec les jeunes du quartier autour d'un bon plat de pâtes, mais surtout de rires, de papotages et de bonne humeur.
On commence toujours par choisir les tâches et, comme à chaque fois, c'est la course pour pouvoir cuisiner, avoir le privilège de peler les carottes et de saler les pâtes. On se bouscule beaucoup moins pour faire la vaisselle, même si c'est assez drôle de danser au milieu de la buée, avec la musique à fond.
Après avoir installé les tables et les chaises, on s'assied tous·tes pour déguster des penne, parfois en quantité suffisante pour nourrir quarante personnes, accompagnées des sauces que chacun·e a apportées. Pesto, fromage, tomate… on a le choix pour faire des mélanges intéressants. On discute de tout et de rien, puis on sort les jeux de société ou on s'installe simplement dans les canapés. Parfois, on se lance dans des parties de baby-foot plus importantes que la finale du Mondial.
À chaque fois, on est surpris·es quand on nous annonce qu'il est déjà neuf heures et qu'il faut partir. Alors, on traîne les pieds, on marche au ralenti, juste pour profiter encore un peu. Quand il fait chaud, on se pose dehors, sous les arbres, jusqu'à ce que nos parents nous appellent.



© La Cellule

Pendant le marché de Noël ou la brocante, on prépare des gâteaux et on sert des boissons. On se presse à quinze derrière le bar, tous·es heureux·ses de pouvoir servir un café ou une part de cake. On place précieusement chaque centime dans la caisse, parce qu'on sait qu'ils vont nous permettre de réaliser la chose qu'on a attendue toute l'année. La date qui est entourée en rouge dans notre agenda depuis des mois: la sortie à Europa-Park. C'est incroyable de penser que quelques œufs, un peu de farine et beaucoup d'enthousiasme peuvent finir par nous faire asseoir sur le Voltron.
Cette année, la sortie a eu lieu le samedi 29 août. On était tous·tes à Forum Fribourg, excité·es comme des puces, bien qu'il soit six heures du matin. Dès que les portes du car se sont ouvertes, on a couru vers l'entrée du parc. Ensuite se sont enchaînés loopings, grands huit et descentes vertigineuses. La journée, rythmée par les rires, les cris de joie et parfois de peur, est passée à la vitesse de la lumière.
On est arrivé·e au bus au dernier moment, déterminé·es à profiter encore un peu de chaque seconde. Puis nous sommes rentré·es à Fribourg sous le soleil couchant, épuisé·es, mais avec des étoiles dans les yeux qui ne nous ont pas quitté·es pendant des jours.
Et c'est peut-être ça, finalement, la Cellule: des pâtes, des rires, des soirées qui passent trop vite et des souvenirs qu'on gardera, au moins, pour toujours.

UNE PLACE DE COMPOST RÉAMÉNAGÉE POUR DES PIEDS AU SEC



© Clara Wubbe

LAURENT ANDREY

Nos fidèles contributeur·rices d'ordures ménagères auront sans doute remarqué qu'en 2025, le silo de dépôt a parfois joué à cache-cache. Rassurez-vous : ce n'était pas parce que l'équipe de compost avait perdu la motivation (ou la force des bras), mais bien pour préparer un avenir meilleur… et moins boueux.

Depuis près de deux ans, le groupe de compost planche sur un réaménagement de la place afin d'améliorer l'efficacité du compostage et surtout le drainage du sol. Le problème ? Une couche d'argile sous le compost frais empêchait le « jus » de s'écouler. Résultat : terrain détrempé, compost qui mûrit au ralenti et bénévoles pataugeant avec le sourire… mais jusqu'à quand ? En 2025, pour la première fois, aucun compost n'a pu être vendu : il n'était tout simplement pas mûr.

La ville avait déjà été contactée en 2024, mais comme souvent, les rouages administratifs ont tourné (calmement) et notre projet a fini dans la catégorie « à voir plus tard ».

Puis sont arrivées les pluies de fin d'hiver 2025. Le terrain s'est encore dégradé et les planches retenant le tas ont commencé à pencher dangereusement. Là, plus moyen d'attendre : sans intervention rapide, c'est tout le travail du groupe qui risquait de s'effondrer (au sens propre).

Nouvelle alerte envoyée à l'édilité, photos à l'appui. Cette fois, l'urgence est entendue. Un véritable drainage se révèle toutefois presque impossible à mettre en œuvre en raison de la proximité des remparts. Il faut donc opter pour un plan B : renforcer les fondations et étendre le dallage entre le tas de compost frais et celui en cours de maturation, afin que nous puissions enfin travailler sans patauger dans le précieux (mais collant) jus de compost.

Armé·es de nos plus beaux crayons, nous envoyons un croquis du futur aménagement en juin 2025. La réponse arrive… tranquillement : travaux prévus, mais pas avant la fin de l'hiver.

Branle-bas de combat début 2026 : il faut déblayer le compost mûr pour libérer la place. Mission accomplie en mars, travaux lancés en avril. Tout s'est ensuite déroulé comme prévu, vous avez très certainement pu découvrir dès avril une place de compost remise à neuf, un silo de retour à sa place et, pour nous, un site nettement plus pratique et surtout beaucoup moins marécageux.

Le groupe compost se compose actuellement de 8 membres : Clara, Martina, Cristina, Pius, Klaus, Sergio, Richard et Laurent. Tout renfort supplémentaire est évidemment le bienvenu.





© Martina Rönicke-Kaboré

LA BROCANTE DES RETROUVAILLES







© Equipe de la brocante

EMMANUEL VIENNET

La « brocante des retrouvailles » n'a jamais aussi bien porté son nom ! Après deux ans d'absence, elle s'est de nouveau tenue à l'arsen'alt le samedi 29 août de 11h à 15h, par une belle journée ensoleillée et fraîche. Il faut croire qu'elle avait manqué car les 25 emplacements prévus ont vite affiché complet. Entre les paires de rollers ou de ski, les puzzles certifiés entiers, les maisons de poupées et les véhicules Playmobil rutilants, c'était un peu Noël avant l'heure.

Le concept est désormais classique : des jeux, jouets et équipements de sport de seconde main, des prix très corrects, des enfants excité·es et des invendus qui peuvent être donnés à ORS pour faire à la fois un beau geste et un peu de place dans sa cave.

Cette année c'est une équipe des scouts St-Pierre qui tenait le bar tandis que Herimela et Fortuna proposaient des bricolages aux enfants et que Yéva, avec son « photo booth » déjà mythique, tirait le portrait des petit·es et des grand·es en quelques coups de crayons. Côté cuisine, Miss Orient était de nouveau au rendez-vous avec ses assiettes syriennes, que des bénévoles de l'organisation sont spontanément venues aider à servir pour faire face à l'affluence.

Un grand merci à Noémie, Marlène, Julie, Karin, Eléonore et Cléa pour l'organisation de cet événement toujours aussi sympathique et qu'on espère déjà retrouver l'année prochaine !

FENÊTRES DE L'AVENT DU QUARTIER D'ALT

MARINETTE BADOUD

Chers voisins, chères voisines,

Le temps s'en va, mais certaines clartés demeurent. Depuis trente-six ans, sans que rien n'ait pu éteindre ce geste, notre quartier allume ses fenêtres de l'Avent.
Chaque soir, une vitre s'illumine comme une page de livre ouverte sur la rue. Nous sommes tous·tes invité·es à marcher ensemble sous le ciel d'hiver, simplement pour recueillir ces éclats de lumière et de couleur. Au fil des jours et des rencontres, des portes s'ouvrent. On offre un peu de chaleur, une boisson chaude, un sourire. Que l'on se connaisse déjà ou que l'on se découvre pour la première fois importe peu : ce sont les cœurs qui s'accueillent. Et pour que le cercle s'agrandisse, chacun·e est libre d'envoyer un message ou un courriel à ses connaissances afin d'annoncer son soir d'accueil.
À la fin du mois de novembre, la lettre d'information du quartier vient déposer dans la boîte mail de chacun·e le plan de ce voyage, dévoilant le calendrier des fenêtres et les différents lieux d'accueil. À la sortie de cet article, peut-être quelques soirs attendront encore leur lumière.
N'hésitez pas à nous contacter aussi en 2027, si vous désirez ouvrir votre fenêtre à la nuit et ou une collation aux passant·es, afin de faire vivre cette si jolie tradition.
Venez, le seuil est grand ouvert.

Inscriptions et renseignements :
"badoudmarinette@gmail.com



Fenêtre de l'année 2025, le 2.12, à la rue François d'Alt 6 © Marinette Badoud

QUAND LE JARDIN ANGLAIS SE TRANSFORMAIT EN PATINOIRE



Photo d'équipe du HC Éclair, dans les années 1964-1965, une des équipes du quartier d'Alt. Collection privée.



À droite médaille d'un tournoi scolaire fribourgeois aux Augustins en 1966. Collection privée.

MATTHIEU CLERC

Pendant de nombreuses années, les hivers du quartier d'Alt étaient animés au jardin anglais, où se trouvait une patinoire de quartier. Bien plus qu'une simple surface de glace, elle était un lieu de rencontre où plusieurs générations de jeunes se retrouvaient pour patiner, jouer au hockey et partager de bons moments.

Entre les années 1960 et 1970, à une époque où les hivers étaient bien plus rigoureux qu'aujourd'hui, les habitant·es du quartier pouvaient généralement compter sur plusieurs semaines de froid persistant. Ces conditions permettaient de transformer un terrain de jeux en surface glacée, devenant au fil des années un des lieux de rencontre favoris des jeunes du quartier.
Mais avant de pouvoir jouir de cette surface convoitée, il fallait travailler. La préparation de la glace était une grande aventure collective. On commençait par déblayer la neige. Ensuite venait l'étape la plus importante : apporter l'eau nécessaire pour créer la patinoire. Les jeunes du quartier s'alternaient pour « gicler » la place à l'aide de seilles d'eau durant la nuit. Lorsque le thermomètre plongeait en dessous de zéro, l'eau gelait parfois presque immédiatement. Avec le temps, la commune participa en offrant un tuyau d'eau, ce qui simplifia le travail des jeunes. L'éclairage public permettait également de poursuivre le travail après la tombée du jour. Grâce à ce travail collectif, les habitant·es du quartier disposaient d'une patinoire à quelques pas de chez elles et eux.
La place elle-même a évolué au fil des années. Initialement entièrement en terre battue et sur un seul niveau, elle fut progressivement aménagée. Une partie goudronnée destinée au basket apparut en contrebas et fut entourée d'un grillage. En hiver, la configuration de cette place était particulièrement appréciée par les jeunes hockeyeur·ses en raison du grillage qui empêchait une partie des pucks de s'échapper.
Cette patinoire, que beaucoup appelaient « patinoire du Belluard », n'était pas seulement un espace de loisir. Elle abritait également des rencontres sportives entre quartiers environnants. Les équipes de hockey du quartier d'Alt affrontaient souvent celles de Pérolles, du Jura ou de Beauregard. Parmi elles figurait notamment le HC Éclair, l'une des équipes du quartier active dans les années 1964-1965. Il n'y avait pas d'arbitre et chacun·e y allait de ses règles personnelles. L'ambiance était généralement assez cordiale, même si quelques noms d'oiseaux fusaient parfois.
Lorsque les conditions météorologiques n'étaient pas favorables, les jeunes du quartier se rendaient également aux Augustins afin de profiter d'une glace de meilleure qualité et de prolonger les temps de glace. Le jeudi, jour de congé scolaire à l'époque, des tournois y étaient organisés et les jeunes avaient parfois la chance d'être entraînés par des joueurs du HC Gottéron.
Ces tournois ont laissé de nombreux souvenirs à celles et ceux qui y ont participé. Pour beaucoup de jeunes, la patinoire était bien plus qu'un simple lieu de sport. À cette époque, la camaraderie avait une place aussi importante que la famille, les jeunes se retrouvaient dehors après l'école, le week-end ou pendant les vacances d'hiver.
La patinoire s'est arrêtée avec le départ progressif des générations qui la faisaient vivre, l'arrivée d'hivers plus brefs et moins rigoureux ainsi que le développement des patinoires artificielles.
Si la glace a laissé sa place à l'aire de jeu actuelle, les souvenirs de cette patinoire demeurent bien présents dans la mémoire du quartier.

Âgé de 20 ans et domicilié dans le canton de Fribourg, Matthieu Clerc s'est intéressé à l'histoire des infrastructures de glace de la ville dans le cadre de son travail de maturité. Cet article s'appuie sur sa recherche intitulée « Les patinoires en ville de Fribourg : des premières patinoires de quartier aux constructions modernes ».

ARSEN'ALT > AGENDA

CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT NOTRE SITE POUR VOIR LES ÉVÉNEMENTS QUI S'Y AJOUTENT !!!

2026-2027

SOIRÉE TRICOT
jeudi 5 novembre, 19h00 à 21h00

CINEM'ALT
samedi 7 novembre, 16h00 à 22h45

CONTEMUSE-NUIT DU CONTE
vendredi 13 novembre, 14h00 à 18h00

LA CELLULE
vendredi 13 novembre, 18h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 27 novembre, 18h00 à 21h00

MARCHÉ DE NOËL DU QUARTIER D'ALT
samedi 28 novemre, 10h00 à 17h00

SAINT-NICOLAS DU QUARTIER D'ALT
vendredi 4 décembre, 18h00 à 21h00

FENÊTRE DE L'AVENTE DU COMITÉ
vendredi 11 décembre, 18h00 à 21h30

LA CELLULE
vendredi 18 décembre, 18h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 8 janvier, 18h00 à 21h00

SOIRÉE TRICOT
mardi 12 janvier, 19h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 22 janvier, 18h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 5 février, 18h00 à 21h00

SOIRÉE TRICOT
mercredi 17 février, 19h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 19 février, 18h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 5 mars, 18h00 à 21h00

SOIRÉE TRICOT
jeudi 11 mars, 19h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 19 mars, 18h00 à 22h00

SOIRÉE TRICOT
mardi 13 avril, 19h00 à 21h00

LA CELLULE
vendredi 16 avril, 18h00 à 22h00

SOUPER DES BÉNÉVOLES
samedi 17 avril, 17h00 à 23h30

LA CELLULE
vendredi 30 avril, 18h00 à 22h00

SOIRÉE TRICOT
mercredi 12 mai, 19h00 à 21h00

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
vendredi 21 mai, 18h00 à 21h00

AUTRES ACTIVITÉS

Pour plus d'informations, se renseigner auprès des enseignant·es

LES COURS DU LUNDI

Salle Sud
PRO SENECTUTE: TAI CHI
9h00-10h00
Begona Javares, 026 347 12 93
sportetformation@fr.prosenectute.ch

PRO SENECTUTE: RYTHMIQUE
10h15-11h15
Anne Ménétrey Ruffieux,
sportetformation@fr.prosenectute.ch

YOGA
19h30-21h15
Nicole Schacher, 078 769 94 15

Salle Nord
Tai-chi style Yang
16h00-18h45
Linda Guenin, 076 309 20 17
lidaguenin@gmail.com

QI-GONG
19h30-21h00
Rosa Fieschi, 076 588 29 30

LES COURS DU MARDI

Salle Sud
YOGA
17h30-18h45
Nadine Ladessus, 079 613 68 48

CALLENETICS GYM DOUCE
19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

Salle Nord
COURS DE TANGO DE L'ÉCOLE TANGO LOVE,
18h45-20h45
Lise Corpataux, 079 756 08 68

LES COURS DU MERCREDI

TANGO S*alle Sud*
18h15 à 21h00
Cyril Calvet, 079 369 64 76

TANGO ARGENTIN
19h00-20h30
Marie-Elodie Greco, 079 962 67 55

Salle Nord
TAI-CHI
8h00-10h00
Begona Javares, 079 954 98 19

GYMNASTIQUE CORRECTIVE ET POSTURALE
12h00-13h30
Karen Martinello, 078 870 14 65

DANSE LIBRE
18h00-20h00
Lisa Caillet, 078 704 78 58

LES COURS DU JEUDI

Salle Sud
CALLENETICS GYM DOUCE
19h00-20h00
Marianne Overney, 079 285 33 43

Salle Nord
QI GONG
12h30-13h30
Rosa Fieschi, 076 588 29 30

TANGO PRACTICAS LA CATEDRAL
19h00-22h30
Marie Fuger, 079 522 88 41

CERTAINS VENDREDIS

Salle Sud
DANSE INTUITIVE
8h00-10h00
Marie-Gaëlle Ducrest, 076 493 00 16

ARSEN'ALT
Derrière-les-Remparts 12
1700 Fribourg
arsenalt@quartierdalt.ch
www.quartierdalt.ch

LE QUARTIER... C'EST AUSSI

Cette rubrique est un espace d'échange et de partage, aussi ouvert à l'extérieur, pour offrir un regard sur ce qui se passe autour de nous.

LA NOUVELLE BCU : ENTRE MÉMOIRE DU CHANTIER ET NOUVEAUX USAGES







© Francesco Ragusa

LA NOUVELLE BCU EN CHIFFRES (SEPTEMBRE 2026) :

- 15'000 m² de surface totale, soit deux fois plus qu'auparavant.
- 200'000 documents et 1'200 titres de périodiques en libre-accès
- Env. 700 places d'étude et de lecture individuelles
- Env. 100 places dans les salles de travail de groupe
- 100 places au café *La Parenthèse*
- 100 places dans la salle culturelle *Das Kaleidoskop*
- Une fréquentation attendue de plus de 400'000 visites par an, soit plus de 1'000 visiteurs par jour.

ZORANA SOKOLOVSKA, en collaboration avec NICOLAS BUGNON (BCU)

À l'heure où paraît cette édition, cela fait trois mois que la Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) a rouvert ses portes sur son site historique, à deux pas du coeur du quartier d'Alt. Une réouverture célébrée tout au long du week-end des 26 et 27 septembre, à l'occasion duquel l'institution a présenté au public ses services et son nouveau bâtiment. Désormais accessible depuis la rue Saint-Michel 6, la BCU accueille ses utilisatrices et utilisateurs du lundi au samedi.

UNE MÉTAMORPHOSE À DÉCOUVRIR

Durant près de six ans, le chantier de la BCU a fait partie du paysage du quartier. Certain·es se rappelleront peut-être même les impressionnantes interventions d'hélicoptère au-dessus du site. Aujourd'hui, place au recul et à la découverte : l'exposition « En chantier » retrace la transformation des espaces grâce aux photographies de Francesco Ragusa et Yves Eigenmann, et invite à porter un nouveau regard, non seulement sur le bâtiment, mais aussi sur les personnes dont le chantier a été le quotidien. À travers leurs objectifs, les photographes donnent à voir la dimension profondément humaine du projet, dans sa conception, sa construction et ses usages.

Die Ausstellung „Im Umbau", die noch bis zum 31. Dezember 2026 läuft, ist für alle, die sie noch nicht entdeckt haben, einen Abstecher wert. Die Bilder werden auch auf der Plattform Fri-Memoria zugänglich sein. Diese Ausstellung ist Teil des Programms der ersten Kultursaison der neuen KUB, die unter dem Motto „Metamorphosis" steht. Sie bietet diesen Herbst zahlreiche Vorträge und andere kostenlose öffentliche Veranstaltungen. Das Programm des nächsten Frühjahrs wird sich dann dem Thema „Satire" widmen.

QUOI DE NEUF À LA BCU ?

La réouverture de la BCU s'accompagne de nombreuses nouveautés. D'abord, le libre accès aux collections. Les ressources de la BCU et des bibliothèques universitaires qui l'ont rejointe sont désormais largement accessibles, permettant à chacune et chacun de flâner entre les étagères et de faire ses découvertes. Des ressources pour toutes et tous : livres et revues spécialisées (étages -1, 1 et 2), bandes dessinées (étage 1), films (étage 3) ou encore collections musicales (étage 4). Les personnes intéressées par le patrimoine fribourgeois trouveront quant à elles leur bonheur à l'étage 3.

Nun kann man auch im Bibliotheks-Café „La Parenthèse" eine Pause einlegen und dabei in einer der 40 Tageszeitungen oder einer der 100 Zeitschriften blättern, die dort zur Verfügung stehen.
Die KUB bietet zudem neue Räume für Begegnungen und Kultur. Im Saal „Das Kaleidoskop" finden Vorträge, Kreativworkshops und Filmvorführungen statt: Das Programm richtet sich an alle von Jung bis Alt.

Et pourquoi ne pas faire un détour au Jardin cultivé, aménagé sur le toit du bâtiment ?

AU SERVICE DU SAVOIR ET DU LIEN SOCIAL

En fait, le nouveau site de la BCU mérite plus d'une visite. Car au-delà de ses espaces rénovés et de la diversité de ses collections, la bibliothèque demeure avant tout un lieu de savoir, d'échange et d'ouverture sur le monde. Une mission que résumait déjà sa directrice Angélique Boschung en 2020: « les bibliothèques sont, plus que jamais, nécessaires à notre société par leur caractère profondément humaniste et universel. Leurs espaces et collections, physiques ou virtuels, offrent aux citoyennes et citoyens des clés pour comprendre le passé, appréhender le présent et penser le futur » (MON QUARTIER, automne 2020). Six ans plus tard, ces mots n'ont rien perdu de leur actualité.

BIENTÔT 20 ANS DE DANSE ET D'ACTIVITÉS ARTISTIQUES DANS LE QUARTIER D'ALT



© pik-nik

CRISTINA TURIN

En 2027, l'École de danse Cristina Turin fêtera ses 20 ans d'activités dans le quartier d'Alt.
Depuis près de deux décennies, des milliers d'enfants y découvrent le plaisir du mouvement et de la création. De l'éveil dès 3 ans à la danse moderne, l'école propose un parcours évolutif avec des cours jusqu'à 12 ans. Installée au Foyer Beauséjour et à l'arsen'alt, elle organise également des camps de vacances thématiques, des ateliers créatifs et des spectacles dans une ambiance chaleureuse et bienveillante.
Plaçant le développement de l'enfant au cœur des apprentissages, l'école offre un espace privilégié pour bouger, créer, prendre confiance en soi et grandir à travers l'expression artistique.

Pour préparer au mieux cet anniversaire, j'ai besoin de vous dès maintenant! Nous recherchons d'ancien·ne·s élèves, parents, enseignant·es et partenaires pour rassembler des documents, créer des panneaux souvenirs, monter des vidéos ou contribuer à l'organisation de cette journée festive.
Vous souhaitez participer activement à la fête en proposant une courte danse, une saynète ou une animation? Toutes les idées sont les bienvenues!

Rendez-vous le samedi 5 juin 2027 à l'arsen'alt, sur l'esplanade et au Jardin anglais.
Contact: 079 269 63 32
Infos: https://cristinadanse.ch/20-ans-de-danse-et-de-souvenirs/



© pik-nik

LES COUPS DE CŒUR DE MEMO

EQUIPE DE MEMO

À deux pas du quartier d'Alt, MEMO, la biblio-ludothèque bilingue de la Ville de Fribourg, rend le livre, le jeu et la culture accessibles à toutes et tous. Dans les pages de ce journal, elle vous présente deux coups de cœur sélectionnés par ses bibliothécaires.



L'île des cochons volants, Marie Millotte, 2025

Le premier jour de l'automne est un jour important car il marque la migration des cochons volants. Léon et son amie Chonchon la brebis le savent et c'est pour cela qu'ils vont tout tenter pour ramener à sa famille un petit cochon qui s'est perdu. Une histoire où les péripéties de nos héros sont ponctuées de douceurs au miel et à la cannelle. Une très jolie bande dessinée aux couleurs des forêts du Grand Nord, qui fait rêver aux légendes nordiques et donne envie d'aventures!
À savourer en toute saison et à tous les âges! / Jessica



Under the Mistletoe: die zwangsläufige Zeit der Liebe, Ali Hazelwood et al., 2025

Der neue Sammelband «Under the Mistletoe – Die zwangsläufige Zeit der Liebe» bietet fünf romantische und spicy Weihnachtsgeschichten, ideal für eine Auszeit während der Feiertage. Jede Geschichte bespielt ein anderes Szenario für die fünf Heldinnen, von Gegnerinnen-zu-Geliebten bis zu unerwarteten Begegnungen zwischen Alleinerziehenden. Die Erzählungen sind humorvoll, gefühlsgeladen und dramatisch, so dass jede Begegnung ihre eigene Magie entfaltet. Ein perfektes Buch für kuschelige Lesestunden, das nicht nur für weihnachtliche Stimmung sorgt, sondern auch für viel Romantik. Für Fans von Bestseller-Autorin Ali Hazelwood, die eine der Kurzgeschichten mitliefert. / Simone

Les ouvrages peuvent être empruntés dans la bibliothèque: https://www.ville-fribourg.ch/memo

ET SI L'ON JOUAIT AUX ÉCHECS ?

GÉRALD JENNY

J'ai appris à jouer aux échecs en 1962, à l'âge de 13 ans, au patronage à Romont. Un vieux chanoine m'y a expliqué les règles du jeu et donné quelques principes stratégiques de base. À l'époque j'étais sans ressource logistique et en manque d'adversaires; ma progression fut donc très lente. Ce n'est que 4 ans plus tard que j'entrai au Club de Fribourg. Suivant un souhait de l'équipe du journal, je donne ci-après quelques informations pour apprendre, de manière structurée, à jouer et faire de rapides progrès.

- **Où peut-on jouer?**
  Au Club d'échecs de Fribourg dont le local se trouve chez Pro Senectute, Passage du Cardinal 18. Divers tournois et animations internes y sont organisés le vendredi soir dès 19h30. On peut consulter le programme des activités sur le site du Club: fribourg-echecs.ch.
  Au Foyer Beau-Séjour, Rue Joseph-Piller 4, le mercredi de 13h30 à 18h. Cette animation, proposée par le Mouvement des Aînés de Fribourg, est gérée par un ancien du quartier: Paul Köstinger (paul01.koestinger@gmail.com).Tous les niveaux sont bienvenus y compris les débutants. À MEMO 2 le 2e jeudi du mois, de 17h à 19h. Des membres du Club d'échecs sont présents pour animer des activités autour du jeu; c'est destiné à toutes et tous et c'est gratuit.



Gérald Jenny lors d'un tournoi © Gérald Jenny

- **Où peut-on apprendre à jouer?**
  À l'École d'échecs de Fribourg, pilotée par des membres du Club.
  Pour les enfants (dès la 3H) et les ados, les cours ont lieu au Centre paroissial de Ste-Thérèse, le mardi de 17h à 18h30.
  Pour les adultes, les cours ont lieu au Centre paroissial de Givisiez, le mardi de 20h à 21h30.
  Les quelques 80 élèves sont répartis en différents groupes selon leur niveau.
  Les participant·es versent une contribution libre entre 50 et 100 CHF par semestre.
  Pour s'inscrire, envoyer un message à echecs.fribourg@gmail.com
  À *Pro Senectute*, qui propose des cours, un mercredi sur deux de 14h à 16h, donnés par des membres du Club. Il y a deux niveaux qui permettent de découvrir les fondamentaux et de perfectionner sa stratégie.

- **Apprendre et progresser en ligne**
  Parmi les nombreuses plateformes disponibles, je recommande *Lichess* (entièrement gratuite); on peut y jouer à diverses cadences, entraîner sa tactique à l'aide d'innombrables exercices et analyser ses parties.
  Je signale encore que l'on peut trouver, sur internet, sous forme de vidéos, une quantité de tutoriels pour apprendre et pour s'améliorer. C'est idéal pour découvrir une nouvelle ouverture par exemple.

- **Les échecs au cinéma**
  Le *Jeu de la dame* (Netflix) est une fiction très réussie qui raconte l'ascension d'une jeune prodige dans les années 1950-1960. La *Reine des échecs* (Netflix) retrace la carrière exceptionnelle de Judit Polgár, la meilleure joueuse de tous les temps. Le film montre «l'éducation échiquéenne» que son père lui a imposée. Il revient aussi abondamment sur sa rivalité avec Garry Kasparov et sur les obstacles liés au sexisme dans le monde des échecs (de l'époque).

- **Le classement mondial**
  Comme au tennis il y a, aux échecs, un système de classement qui indique la force d'un joueur; il est géré par la Fédération internationale des échecs (FIDE).
  Depuis 15 ans, le numéro 1 mondial est le norvégien Magnus Carlsen âgé aujourd'hui de 35 ans.
  Chaque 2 ans a lieu un championnat du monde. Carlsen a été champion du monde de 2013 à 2023; il a ensuite renoncé à défendre son titre. L'actuel champion du monde est l'indien Dommaraju Gukesh; il a été couronné en 2024 à l'âge de 18 ans. À la fin de cette année 2026, il devra défendre son titre face à son challenger issu du tournoi des candidats: l'ouzbek Javokhir Sindarov âgé lui aussi de 20 ans.
  Fait exceptionnel, cet affrontement aura lieu à Genève.

- **Pourquoi jouer aux échecs?**
  Il est reconnu que ce jeu stimule la concentration, qu'il développe la capacité à analyser et à anticiper, qu'il améliore la patience et la maîtrise de soi et qu'il apprend à mieux gérer la prise de décision. Les échecs ont encore un avantage rare: on peut y jouer avec plaisir jusqu'à un âge avancé, l'auteur de ce texte peut en témoigner.

Marcello
CAFÉ-RESTAURANT

Rue Jean-Grimoux 1 | 1700 Fribourg | 026 322 15 98
restaurantmarcello@outlook.com

Stéphanie Letelier
079 564 74 70

Carlos Letelier
079 504 54 17

RÉPONSES AU QUIZ

1. **Réponse A.** La fontaine du Jardin anglais a été officiellement inaugurée le 25 décembre 1915. Un véritable cadeau de Noël pour ce quartier alors encore jeune et en plein développement. Pour aller plus loin: *MON QUARTIER*, novembre 2005

2. Réponse B. Pendant près d'un siècle, l'association a porté le nom d'Association pour la défense des intérêts du quartier d'Alt (ADIQA). En 2015, elle est devenue l'Association du quartier d'Alt (AQA). Pour aller plus loin: *MON QUARTIER*, mars 2015

3. Réponse B. Jean Grimoux est le nom donné à la principale rue du quartier d'Alt en hommage à un peintre que l'on croyait fribourgeois. Des recherches ont toutefois montré qu'il n'aurait jamais existé: il s'agirait d'une confusion avec le peintre français Alexis Grimou (1678-1733). Pour aller plus loin: *MON QUARTIER*, mars 2013

Pour aller plus loin sur le baron François d'Alt, une des personnalités les plus marquantes de l'histoire fribourgeoise: *MON QUARTIER*, novembre 2012

Pour aller plus loin sur Père Girard, un des plus grands pédagogues suisses de son temps: MON QUARTIER, novembre 2013

4. Réponse C. En 1888, les Bains du Boulevard ouvrent sur l'actuelle rue Joseph-Piller, alors appelée avenue de Rome. Ils sont aussi connus comme les bains Galley, du nom de leur fondateur, Léon Galley, maître de gymnastique et membre de la Société pour la protection des intérêts du quartier d'Alt. Pour aller plus loin: *MON QUARTIER*, novembre 2011

5. Réponse A. En 1876, l'église Notre-Dame a failli accueillir la bibliothèque. Le projet fut abandonné, mais la création de l'Université de Fribourg en 1890 donna un nouvel essor à la bibliothèque, qui devint aussi un outil au service des étudiant·es et des chercheur·euses. Pour aller plus loin: *MON QUARTIER*, mars 2015

ANTWORTEN

1. Antwort A. Der Brunnen im Englischen Garten wurde am 25. Dezember 1915 offiziell eingeweiht. Ein echtes Weihnachtsgeschenk für das damals noch junge und stark wachsende Quartier. Mehr dazu: MON QUARTIER, November 2005

2. Antwort B. Fast ein Jahrhundert lang trug der Verein den Namen «Association pour la défense des intérêts du quartier d'Alt» (ADIQA). Im Jahr 2015 wurde er in «Association du quartier d'Alt» (AQA) umbenannt, um sein breiteres Engagement für die Lebensqualität im Quartier besser sichtbar zu machen. Mehr dazu: *MON QUARTIER*, März 2015

3. Antwort B. Jean Grimoux ist der Namensgeber der wichtigsten Strasse des Quartiers. Lange glaubte man, er sei ein Freiburger Maler gewesen. Spätere Forschungen zeigten jedoch, dass es sich vermutlich um eine Verwechslung mit dem französischen Maler Alexis Grimou (1678-1733) handelt. Mehr dazu: *MON QUARTIER*, März 2013

Mehr über Baron François d'Alt, eine der bedeutendsten Persönlichkeiten der Freiburger Geschichte: *MON QUARTIER*, November 2012

Mehr über Pater Girard, einen der bedeutendsten Schweizer Pädagogen seiner Zeit: *MON QUARTIER*, November 2013

4. Antwort C. Im Jahr 1888 öffneten die «Bains du Boulevard» an der heutigen Joseph-Piller-Strasse, die damals Avenue de Rome hiess. Das Bad war auch unter dem Namen «Bains Galley» bekannt, benannt nach seinem Gründer Léon Galley, Turnlehrer und Mitglied der Gesellschaft zum Schutz der Interessen des Alt-Quartiers. Mehr dazu: *MON QUARTIER*, November 2011

5. Antwort A. Die Kirche Notre-Dame wurde 1876 beinahe zur Bibliothek umfunktioniert. Das Projekt wurde zwar aufgegeben, doch die Gründung der Universität Freiburg im Jahr 1890 verlieh der Bibliothek neuen Schwung und machte sie zu einer wichtigen Einrichtung für Studierende und Forschende. Mehr dazu: *MON QUARTIER*, März 2015

ARTISANAT FRIBOURGEOIS
Suard
DEPUIS 1947
BOULANGER-PÂTISSIER-CONFISEUR

SURPRENEZ VOS CONVIVES EN PARTAGEANT NOS RECETTES D'EXCEPTION.

Commandez en ligne
www.confiserie-suard.ch





Je suis là pour vous dans le quartier d'Alt

Samuel Papa, Conseiller en assurances et prévoyance
T 026 347 33 24, samuel.papa@mobiliere.ch

Agence générale Fribourg Région
Julien Descloux

Rue du Centre 14, Villars-sur-Glâne
1701 Fribourg
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch
mobiliere.ch

la Mobilière

BELLUARD BOLLWERK 2026 : COMPLICITÉS SOUTERRAINES

ELISA LIEPSCH et AUDREY VARONE

Du 25 juin au 4 juillet 2026, le Belluard Bollwerk a réalisé sa 43ème édition intitulée *underground complicities* (complicités souterraines). Pendant 10 jours, il a accueilli une trentaine de projets artistiques venus de Fribourg, de Suisse et du monde entier, des dizaines d'artistes ainsi que plus de 6'000 visiteur·euse·x·s.
Cette année encore, le festival a pris racine Derrière-les-Remparts et étendu ses branches dans toute la ville : Pérolles, Poya, Bourg, Schönberg ou encore Arsenaux. Dans le Quartier d'Alt, le festival s'est trouvé en parallèle des grands travaux de raccorderment du chauffage à distance, ajoutant encore de l'animation aux rues. Toute l'équipe du BB remercie particulièrement le quartier, son association et ses habitant·e·x·s pour l'accueil chaleureux indéfectible qui permet au festival de retrouver son nid autant chéri par l'équipe que par le public.
Autre défi de l'année, qui sera probablement amené à se répéter de plus en plus souvent : la canicule. Le Belluard Bollwerk a eu lieu, pour la deuxième année de suite, durant une vague de chaleur intense. Le festival s'adapte au mieux et a mis en place des brumisateurs et des éventails à disposition du public. Il a également fallu changer certains lieux de performances pour les déplacer dans des espaces plus frais. Heureusement, plusieurs scènes étaient déjà situées dans des zones de fraîcheur comme la forteresse entourée de murs de pierre épais ou le bunker sous-terrain de l'ancienne caserne de la Poya.

Eine weitere Herausforderung dieses Jahres, die sich wahrscheinlich immer häufiger wiederholen wird: die Hitzewelle. Zum zweiten Mal hintereinander fand das Belluard Bollwerk während einer intensiven Hitzeperiode statt. Es ergreift passende Massnahmen und hat das Publikum etwa mit Sprühnebelanlagen und Fächern versorgt. Eine Veranstaltungen wurden an kühlere Orte verlegt. Glücklicherweise boten bereits mehrere Bühnen kühlere Zonen und Räume, etwa die von dicken Steinmauern umgebene Festung oder der unterirdische Bunker der alten Poya-Kaserne.

UN CLIMAT DURCI POUR LA VENUE DES ARTISTES DE L'INTERNATIONAL

Le Belluard Bollwerk a toujours été un festival fondamentalement international. Chaque année, il fait dialoguer des artistes de Fribourg, de Suisse et du monde entier. Le mélange des langues, les nouvelles perspectives et les rencontres font partie intégrante de l'expérience BB.
Pour cela, certains artistes venant de l'étranger doivent acquérir des visas Schengen leur permettant de venir présenter leur travail en Suisse. L'accompagnement des artistes dans leurs demandes de visa fait partie intégrante du travail du Belluard Bollwerk en préparation du festival. Il prend soin de fournir tous les documents nécessaires, de rédiger des lettres prouvant la venue des artistes spécifiquement pour l'événement, ainsi que de mettre en avant la stabilité et la fiabilité de cette institution quarantenaire. Cependant, le contexte socio-politique global et suisse se durcit et rend toujours plus difficile la venue d'artistes de l'international, en particulier du continent africain.

Leider konnten dieses Jahr zwei Tänzer aus Mosambik, die am Projekt „GAYisa" von Yuck Miranda mitgewirkt hatten, nicht in die Schweiz einreisen. Trotz einer offiziellen Einladung, trotz eines von vielen schweizerischen und europäischen Kulturinstitutionen unterstützten Projekts und trotz ihrer und unserer Bemühungen wurde ihr Visumsantrag dreimal hintereinander abgelehnt. Dem Festival gelang es jedoch, die Vorbereitungen für das Projekt fortzusetzen, so dass es schliesslich in einer neuen Form aufgeführt werden konnte. Der Künstler Yuck Miranda schaffte es, den Raum ganz allein zu füllen und gleichzeitig den abwesenden Tänzern Tribut zu zollen – dies ergab zwei grossartige Aufführungen für das Belluard Bollwerk im Fri-Son.


Ambiance du festival © Aron Smith

Le Belluard Bollwerk est inquiet de ce durcissement général des possibilités de voyage pour les artistes internationaux, au détriment de nos liens avec le monde et de l'échange, de la diversité et de la liberté artistique.

PERSPECTIVES 2027

Malgré ces défis, l'équipe du festival reste déterminée et enthousiasme pour la suite. La 44ème édition du festival aura lieu du 24 juin au 3 juillet 2027 et se nichera à nouveau au cœur du quartier d'Alt et dans toute la ville pour dix jours. Elle poursuivra l'exploration thématique de la terre et prépare déjà quelques surprises pour le public….
En se réjouissant déjà de vous retrouver et de partager du temps ensemble!


Performance de Yuck Miranda © Julie Folly

DANS LE QUARTIER, QUI N'A JAMAIS ENTENDU RÉSONNER QUELQUES NOTES DE TANGO ?

Vous ? J'en suis presque étonnée !...



© Association Besos Brujos Tango

MARIE FUGER
Association BESOS BRUJOS TANGO

Le tango est apparu à Fribourg dans les années 2000 et spécifiquement dans le complexe de l'arsen'alt depuis au moins vingt ans. Plusieurs associations s'y sont succédées avec des activités allant du cours à la soirée de danse (milonga), en passant par des “practicas" et surtout par des styles de musique bien variés : du tango bien classique à des sons plus modernes (néo-tango), voire même non-tango.

C'est Simone, une étudiante de l'université, qui a introduit le tango à Fribourg. En partageant son hobby, elle a donné naissance à une petite communauté de tangueras et de tangueros. Les forces s'alliant, les groupuscules sont devenus associations... et de nos jours, ce sont cinq groupements différents qui enseignent ou proposent des activités de tango en ville.

Avec Juan, nous avons repris et développé les activités d'un groupe qui ne s'est pas réveillé de la période du Covid. Il a fallu d'abord redonner confiance aux danseuses et danseurs, leur donner l'envie de sortir de chez soi, de se retrouver et d'oser se prendre dans les bras. Car oui, le tango est une danse, mais il inclut aussi cette dimension sociale, vivante et festive. De fil en aiguille, l'envie de danser et de partager a ramené plusieurs ami·es sur la piste de danse. Juan a toujours eu le souci de partager sa culture et sa passion. Nous avons créé des liens avec son pays d'origine : l'Argentine !

Depuis quatre ans, lors de nos activités, nous avons parfois la joie de recevoir chez nous quelques ami·es argentin·es certains partageant leur pratique de danse, d'autres leur musique... pour notre plus grande joie et celle des membres de notre association.

Il faut dire surtout que nous avons beaucoup de chance de pouvoir utiliser les salles de l'arsen'alt. À Fribourg, c'est le lieu qui offre le meilleur sol pour protéger les articulations : du bois, bien lisse, et qui permet de faire de beaux pivots.

Vous avez été quelques-un·es à tester cette danse dans les initiations offertes lors de la Fête du Quartier - le 12 septembre dernier. Cette danse vous a surpris·es par sa subtilité, son élégance et ses finesses de guidage. Pas facile de marcher à deux, sans utiliser la force, et en gardant son équilibre ! **BRAVO à toutes celles et ceux qui ont participé, ainsi qu'aux plus jeunes, qui ont été d'excellents apprenant·es !!**

Nous profitons aussi de vous inviter, vous, habitant·es du quartier d'Alt, qui vous attardez parfois devant les vitres de l'arsen'alt... Osez entrer les jeudis, afin de partager un verre, d'écouter quelques airs d'outre-mer ou de découvrir parfois un peu de musique live !

Au plaisir de vous rencontrer !

VISITE GUIDÉE OFFERTE AU MAHF

NELLY PLASCHY-GAY

Le corps liquide - Der flüssige Körper
27.11.2026 – 28.02.2027

Visite guidée offerte aux habitant·es du quartier d'Alt le jeudi 10 décembre à 18h.

Auf einem ikonografischen Parcours, der von der Antike bis zur zeitgenössi schen Kunst reicht, erforscht die Aus stellung Darstellungen und imaginierte Bilder von Körperflüssigkeiten – Blut, Tränen, Milch... Die Problematiken des Themas sind breit gefächert: Es gilt, die Art und Weise zu hinter fragen, wie Körperflüssigkeiten, seien sie intim oder universell, das Verhält nis zwischen Reinheit und Unreinheit, Natur und Kultur, Materialität und Trans zendenz vermitteln.

REGARDEZ DE PLUS PRÈS

ZORANA SOKOLOVSKA

Vous avez certainement déjà vu ce mur emblématique du quartier… mais l'avez-vous vraiment observé ? Comparez attentivement les deux images et essayez de repérer les sept différences qui s'y sont glissées. Les réponses se trouvent à gauche en bas de la page.





Réponses: la couleur du chat, un poisson manquant, le mot «Bonjour», un nuage, la couleur de la lune, une étoile, une boule manquante.